

Mes États* nordiques – La cloche a sonné

Durée : 8 min 13 s

Fiche enseignant / Niveau débutant

La vidéo est disponible sur francolab.tv5.ca

Thèmes

Les raisons d’enseigner dans des endroits éloignés, l’éducation, l’enseignement, la discipline, les enfants inuits, certains aspects de la culture inuit, les avantages et les inconvénients de vivre dans un petit village situé dans le Grand Nord québécois.

Concept

Nous vous proposons de suivre Marie-Christine, enseignante à l’école élémentaire, durant son séjour de deux ans à Kangirsuk, un petit village inuit situé dans le Grand Nord du Québec.

Contenu

Synopsis : le premier épisode met en scène Marie-Christine, enseignante à l’école élémentaire, qui explique ce qui l’a motivée à enseigner à Kangirsuk, un petit village inuit situé dans le Grand Nord du Québec. Elle explique ses motivations et nous décrit son expérience. On la voit également en train d’enseigner et en interaction avec ses élèves.

La transcription est disponible p. 12

Objectifs

Niveau débutant

- Objectifs pragmatiques :
 - répondre à des questions à partir d’une photographie
 - repérer des éléments visuels
 - trouver des mots à l’aide de définitions
 - comprendre les motivations exprimées par le personnage principal
 - répondre à un questionnaire à choix multiples pour vérifier la compréhension générale
 - compléter un texte à l’aide de mots illustrés
 - faire une recherche sur le site <http://mesetatsnordiques.tv5.ca/>

- **Objectifs socioculturels :**
 - découvrir différents aspects de la culture inuite du Québec
 - identifier des éléments que l'on retrouve dans le Grand Nord québécois
 - connaître le village de Kangirsuk
- **Objectifs linguistiques :**
 - repérer des mots clés à l'aide de définitions
 - insérer des mots illustrés dans un texte

ACTIVITÉ 1

Pour commencer

Approche enseignant

Montrez la photo aux apprenants et demandez-leur de répondre oralement aux questions en petits groupes de trois. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

1. Quel titre pouvez-vous donner à cette photo ? ***L'école est finie !***
2. Qui sont les gens sur cette photo ? **Des élèves et deux enseignantes**
3. Que font-ils ? **Ils sourient devant le photographe.**
4. Comment sont-ils habillés ? **Chacun porte un chandail et un pantalon.**
5. Où sont-ils ? **Ils sont dans une salle de classe.**
6. Quelle langue parlent-ils ? **Ils parlent français, car il y a des affiches en français sur le mur.**
7. Quel âge ont-ils ? **Ils ont entre 10 et 12 ans. Les enseignantes ont une vingtaine d'années (Marie-Christine a 30 ans, Mariève a 27 ans).**
8. Qui prend la photo ? **La réalisatrice du film prend la photo. / Un autre enseignant prend la photo.**
9. Pourquoi ces personnes sont-elles ensemble ? **Elles étudient et travaillent ensemble.**
10. Quel mot résume bien cette photo ? **Complicité / Joie / Rires / etc.**

ACTIVITÉ 2

Observation, expression orale et vocabulaire

Approche enseignant

Montrez les deux premières minutes du film sans le son. Demandez aux apprenants de compléter le tableau en écrivant leurs observations dans la case « Réponses ». Ensuite, dites-leur de trouver les réponses aux définitions en remplissant la grille sur le thème de l'école. Faites remarquer le dessin de la cloche qui illustre le titre du film : *La cloche a sonné*. Assurez-vous qu'ils comprennent le titre, expliquez-le au besoin. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

1.

Repérage visuel	Réponses
Moyens de transport	Autobus scolaire, camion, voiture, vélo ou bicyclette, canot ou kayak
Animal	Chien
Choses	Banc d'autobus, fenêtre, maisons, balançoires, poteaux électriques, câbles, tableau, dessins, photos
Éléments de la nature	Neige, monts, glace, mer, nuages, ciel
Personnes	Cycliste, jeune femme
Lieux	Village, rues, parc ou aire de jeux pour enfants, classe
Date	Juin 2012
Titre du reportage	<i>La cloche a sonné</i>
Autres informations	Textes informatifs : statistiques, explications Chaque année, environ 260 enseignants s'envolent pour le Nunavik. Certains quitteront (le Nord) après quelques mois, d'autres s'y établiront pour plusieurs années. La majorité restera deux ans. Juin 2012

	<p>Au terme d'une seconde année à Kangirsuk, Marie-Christine et son conjoint Nicolas quittent définitivement ce territoire en pleine mutation.</p>
--	--

2. À partir du titre et des premières images que j'ai vues, je crois que le film parlera de la neige, de l'hiver, du froid, de l'école, des enfants, d'une jeune femme. J'imagine que la suite du film va nous apprendre qui est cette jeune femme, ce qu'elle fait. On va peut-être en savoir plus sur le village et ses habitants.

3.





ACTIVITÉ 3

Écoute et discussion

Approche enseignant

Faites écouter les deux premières minutes du film. Demandez aux apprenants de lire la liste et de souligner les raisons qui ont motivé Marie-Christine à enseigner dans le Grand Nord. Aidez-les à comprendre le vocabulaire au besoin. Attention, il y a des réponses en trop. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigé

Les motivations de Marie-Christine sont :

- La température**
- Les blizzards**
- Le froid**
- La noirceur l'hiver**
- Le soleil l'été**
- L'isolement**
- Rencontrer les Inuits**
- Se créer un petit cocon**
- Vivre l'aventure**

Réponses en trop :

- Le salaire
- Les conditions de travail
- La chasse
- La nature
- Apprendre l'inuktitut
- Faire de la raquette



ACTIVITÉ 4

Écoute, compréhension écrite et vocabulaire

Compréhension globale

Approche enseignant

Montrez les 11 illustrations numérotées de l'activité et demandez aux apprenants de trouver le vocabulaire pour chacune. Ensuite, ils doivent placer le numéro des illustrations correctement dans le texte qui résume le film, puis écrire le mot auquel elles correspondent.

Expliquez le vocabulaire au besoin. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigé

Au début du film, Marie-Christine parle de sa salle de **(8) classe** à son arrivée. Elle a fait le ménage et elle a trouvé des **(1) boîtes** remplies de **(7) livres** des années 70-80.

Marie-Christine parle de son travail devant la **(2) caméra**. Elle nous dit que la classe commence à **(6) 9 heures**, mais que plusieurs enfants arrivent en retard le matin. On peut aussi la voir avec ses **(10) élèves** en train de discuter. Elle parle de Suzanne qui a fait du **(11) camping** avec sa famille et qui a vu quatre **(3) caribous**.

Marie-Christine demande à Suzanne de la joindre par **(9) téléphone** la prochaine fois qu'ils vont aller à la **(5) chasse**, car elle espère voir cet animal depuis son arrivée à Kangirsuk.

Marie-Christine organise un tirage pour motiver ses élèves à venir en classe tous les jours. Elle donne **(4) un billet de tirage** aux élèves. Chacun rêve de gagner, mais c'est Monica qui emporte le prix et qui va aller à Montréal avec mère.

Le film finit quand Marie-Christine accompagne les enfants vers la sortie de l'école.

ACTIVITÉ 5

Écoute

Compréhension globale

Approche enseignant

Après avoir montré le film au complet, demandez aux apprenants de répondre aux questions à choix multiple en encerclant la bonne réponse. Expliquez le vocabulaire au besoin. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

1. La première fois qu'on voit Marie-Christine,
 - a. elle écrit.
 - b. elle sort d'une maison et elle marche.**
 - c. elle enseigne à ses élèves.

2. Au début du film, Marie-Christine nous ...
 - a. fait visiter son école.
 - b. présente ses élèves.
 - c. raconte pourquoi elle a fait le choix de travailler dans un petit village du Grand Nord.**

3. Quand Marie-Christine entre dans sa classe pour la première fois,
 - a. il n'y a rien sur les murs.**
 - b. il fait froid.
 - c. elle rencontre ses élèves.

4. Au début de l'année,
 - a. le directeur a fait une fête pour accueillir Marie-Christine.
 - b. Marie-Christine a rencontré les parents de ses élèves.
 - c. beaucoup d'élèves arrivaient en retard.**

5. C'est parfois difficile pour les élèves de dormir, car
 - a. il fait froid.
 - b. il y a de la lumière dehors au moment de se coucher.**
 - c. le bruit du vent est très fort.

6. Marie-Christine a mis _____ pour s'adapter à sa nouvelle vie dans le Nord.
 - a. six mois
 - b. neuf mois
 - c. un an**

7. La première année, Marie-Christine ...
 - a. était très heureuse dans son nouvel emploi.
 - b. a surtout fait de la discipline.**
 - c. a découvert qu'elle était très douée pour l'enseignement.

8. Pour tenter de faire respecter la discipline, Marie-Christine...
 - a. utilise les mêmes méthodes qu'à Montréal.**
 - b. fait des concours.
 - c. demande l'aide du directeur.

9. Parfois, quand Marie-Christine est très sévère, certains élèves ...
 - a. font des crises.
 - b. ne reviennent pas en classe l'après-midi.**
 - c. refusent de travailler.

10. À la fin de l'épisode, Marie-Christine dit ...
 - a. qu'elle va être capable d'aller chercher l'intérêt des enfants.**
 - b. que les enfants sont libres d'apprendre à leur rythme.
 - c. que les parents de ses élèves sont trop exigeants.



ACTIVITÉ 6

Pour aller plus loin

Recherche, écoute et culture et société

Approche enseignant

Invitez les apprenants à aller sur le site <http://mesetatsnordiques.tv5.ca/>

Faites-leur faire une recherche dans le but de mieux connaître Kangirsuk en cliquant sur les différentes rubriques après l'introduction. Ils doivent d'abord observer la photo sous la rubrique **classe** et cliquer sur chacune des personnes, les écouter et répondre aux questions. Ensuite, ils doivent regarder le tableau sous la rubrique **Kangirsuk** et répondre aux questions. Correction en grand groupe.

Pistes de correction / Corrigés

- a. Observez la photo sous la rubrique *classe*. Cliquez sur chacune des personnes, écoutez-les et répondez aux questions.
 1. Que dit Monica ? **Elle dit son âge. Elle a 10 ans.**
 2. Que fait Mariève ? **Elle est orthopédagogue.**
 3. Que dit Marie-Christine ? **Elle dit son nom et explique son travail : enseignante de français en 5^e et 6^e année.**
 4. Que veut faire Saviluk quand elle sera grande ? **Elle veut devenir photographe partout dans le monde.**
 5. Quelle est la matière préférée d'Alec ? **La gym est la matière préférée d'Alec.**
 6. Quel âge a Sandy ? **Sandy a 12 ans.**
 7. Qui veut être coiffeuse à Montréal ? **Eva veut être coiffeuse à Montréal.**
 8. Qui aime les examens ? **Sarah et Monica aiment les examens.**
 9. Qu'est-ce que Shayleen va avoir quand elle sera grande ? **Shayleen va avoir un restaurant quand elle sera grande.**
 10. Qui veut travailler à la coop de Kangirsuk plus tard ? **Susan veut travailler à la coop de Kangirsuk plus tard**

b. Observez le tableau sous la rubrique **Kangirsuk** et répondez aux questions.

1. Quelle est la signification du nom du village de Kangirsuk dans la langue inuktitut ? **Kangirsuk signifie « La baie».**
2. Combien y a-t-il d'habitants à Kangirsuk ? **Il y a 549 habitants à Kangirsuk.**
3. Quelle est la moyenne d'âge des habitants de Kangirsuk ? **La moyenne d'âge des habitants de Kangirsuk est de 21,5 ans.**
4. Quel âge a la majorité de la population de Kangirsuk ? **La majorité de la population de Kangirsuk a entre 0 et 19 ans.**
5. Combien de kilomètres séparent Kangirsuk de Montréal ? **1630 kilomètres séparent Kangirsuk de Montréal.**
6. À combien de kilomètres se trouve le village le plus proche de Kangirsuk ? **Le village le plus proche de Kangirsuk se trouve à 88 kilomètres.**
7. Combien y a-t-il d'écoles à Kangirsuk ? **Il y a une seule école à Kangirsuk.**
8. Où est-ce qu'on peut aller si on veut voir une partie de hockey Kangirsuk ? **À l'aréna* (*patinoire couverte)**
9. Où est-ce qu'on peut aller si on veut nager Kangirsuk ? **À la piscine intérieure**
10. Où est-ce qu'on peut aller si on veut prier à Kangirsuk ? **Dans une des églises du village.**

TRANSCRIPTION

Ce qu'on peut lire au début du film à travers la fenêtre d'un bus scolaire en mouvement :

Chaque année, environ 260 enseignants s'envolent pour le Nunavik.

Certains quitteront (le Nord) après quelques mois, d'autres s'y établiront pour plusieurs années.

La majorité restera deux ans.

Juin 2012

Au terme d'une seconde année à Kangirsuk, Marie-Christine et son conjoint Nicolas quittent définitivement ce territoire en pleine mutation.

0:36 [Marie-Christine]

Au-delà de l'enseignement, je crois que c'était le quotidien du Nord qui m'allumait. Premièrement la température, les blizzards, le froid, la noirceur l'hiver. Le soleil l'été. L'isolement aussi. Beaucoup, beaucoup. Je pense que ç'a été un des facteurs qui m'a le plus plu. En fait, Nicolas et moi, on a commencé à en parler peu après notre rencontre. Je lui ai dit que ça avait été un rêve des dernières années pour moi d'aller enseigner dans le Nord. Alors on a décidé de venir pour vivre l'aventure, pour rencontrer les Inuits aussi, qui vivent dans notre province et qu'on connaît si peu. Je savais qu'ici on pourrait vraiment se créer un petit cocon et puis être bien dans nos choses.

Je me rappelle comment je suis arrivée dans la classe la première fois, c'était vide, puisqu'il n'y avait rien sur les murs, mais c'était plein parce que c'était rempli de boîtes au milieu de la classe. C'était des livres qui dataient des années 70-80. Donc il y avait beaucoup de travail à faire. Puis, ce n'était pas seulement dans la classe, c'était la même chose dans chacune des classes. On avait seulement deux jours pour préparer, donc tout de suite quand je suis arrivée dans la classe, j'étais découragée, mais en même temps fébrile, j'avais une motivation aussi et puis heureuse du milieu dans lequel j'étais.

2:28 [Marie-Christine]

L'année dernière, les enfants pouvaient arriver à l'école, l'école commençait à 9 heures, donc peut-être que le matin j'avais deux élèves à 9 heures, puis après ça, ça rentrait au compte-gouttes. De 9 heures à 10 h 30, ça pouvait rentrer. Des élèves qui arrivaient après la récréation ou des élèves qui venaient seulement l'après-midi. Des élèves qui viennent seulement l'avant-midi. Même des élèves qui sortent de la classe pour s'en aller à la maison quand ils sont tannés là.

[Marie-Christine s'adresse à une élève]

- Qu'est-ce que tu faisais ?

[Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Pas si mal, vous avez 17 minutes, 15 minutes de retard. Vous êtes corrects. Ouf ! On était en train de parler de Suzanne. Suzanne, hier en camping ils ont vu quatre caribous. Ils ont chassé. Ils en ont tué deux. Il faut me téléphoner la prochaine fois. Moi, je n'ai jamais vu un caribou.

3:18 [Marie-Christine]

Mais, il y a aussi des enfants qui sont en retard le matin parce qu'ils dorment mal à la maison. La problématique de l'alcool dans le village, c'est une réalité, on ne peut pas le nier. Quand je pense à Monica, je lui téléphonais le matin, parce que le matin, elle était toujours en retard, donc, à la récréation j'allais lui téléphoner, puis je lui demandais si elle allait venir, puis ta maman me disait merci, merci de téléphoner. Elle a dit, moi je ne suis pas capable de me réveiller le matin, donc ça nous aide.

[Marie-Christine s'adresse à toute la classe :]

- C'est difficile de dormir avec la lumière.

[Marie-Christine]

Puis en même temps, un moment donné, je me suis sentie mal de faire ça. Si la mère considère que c'est correct que sa fille se réveille en retard, qui je suis, moi, pour essayer de pousser comme ça ? Donc, je voulais rester respectueuse. Maintenant, cette petite fille-là, elle ne manque presque plus d'école.

4:13 [Monica, une élève, qui montre une horloge]

- Avant, je suis en retard. Maintenant, je suis pas en retard parce que je suis chez Lydia maintenant*.

*On peut lire : Avant, j'étais en retard. Maintenant, je ne suis plus en retard parce que j'habite chez Lydia.

[Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Êtes-vous venus à l'école toute la semaine, oui ou non ?

[Marie-Christine s'adresse à ses élèves individuellement]

- Deux billets
- Monsieur Pingwapik, êtes-vous venu à l'école toute la semaine ?
- Alors, le tirage est dans cinq jours. Il reste cinq jours avant que je vous dise qui a gagné le billet pour Montréal.

[Marie-Christine]

On est tellement conditionné à respecter les horaires que c'est difficile de se détacher de ça, donc, j'ai quand même essayé de faire, de passer le message que c'est important d'être à l'heure, puis de le passer aux parents à chaque rencontre de parents. J'ai vu une différence dans ma classe en tout cas.

5:00 [Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Qui a le moins de chance de gagner aujourd'hui ? Aujourd'hui, qui a le moins de chance ? Éva parce qu'elle a eu moins de billets.

[Monica]

- Est-ce que je peux aller dans le corridor ?

[Marie-Christine]

- Est-ce que tu vas bien travailler ? Vas-y !

[Marie-Christine s'adresse à un élève]

- Alors, ici, tu peux me lire ce qui est écrit ici ?

5:15 [Marie-Christine]

C'est toute une adaptation, là. Je crois que ça m'a pris, ça dû me prendre une année m'adapter. Je vois ça quasiment comme une année perdue. Je suis un peu négative là. Je suis un peu... J'exagère peut-être, perdue, mais j'ai fait surtout de la discipline. C'était s'organiser dans la classe, c'était lever la main. Il fallait tout reprendre du début, là. Tu prends pour acquis en 3^e, 4^e, 5^e année qu'ils vont avoir cette base-là, mais non, pas du tout. Les formules de politesse, il y en avait très peu. Comme quand je leur disais bonjour, ils ne me répondaient pas. Dans la classe, j'avais beau dire non, tu ne rampes pas par terre, non, tu ne mets pas ton ciseau dans la bouche, ben, ça les fait rire quand on se fâche. Ils sont comme fiers de nous voir perdre le contrôle un peu, donc.

[Marie-Christine s'adresse à Monica]

- Monica, ça va le grand ménage du bureau ? Oui ? Tu sais ce qu'on fait Monica ? Qu'est-ce qu'on fait ? On va dessiner quoi ? Des animaux ? Pas vraiment. Une nouvelle planète.

[Shayleen, une élève]

- Pourquoi on fait toujours un dessin ?

[Marie-Christine]

- C'est quoi le problème Shayleen ?

[Shayleen]

- Je pense que c'est pour les bébés.

[Marie-Christine]

- Tu penses que dessiner c'est pour les bébés, toi ?

[Marie-Christine]

Après trois, quatre soirs à pleurer chez moi, je me suis dit, bon OK, je vais essayer les mêmes méthodes que j'utilise dans mes classes à Montréal. Je vais faire des règles très claires sur la porte. Puis, du moment que j'ai fait ça, ouf ! Ça fonctionné ! Mais, en même temps, quand j'étais très sévère avec un élève, ben, souvent il ne revenait pas l'après-midi.

[Décompte]

10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1...

7:05 [Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Est-ce que je peux me tourner ? Est-ce que je peux me tourner ?

[Marie-Christine]

Donc je pense qu'il faut essayer d'être autoritaire, oui, mais en même temps, trouver le juste milieu, donc pas trop leur en imposer, mais tout de même fixer nos limites.

[Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Alors c'est Monica qui a gagné.

- J'ai parlé à ta maman ce midi et ta maman elle était comme ça Hiiiiiiiiiii ! Oui, je veux, oui, je veux.

7:36 [Marie-Christine]

On se fait beaucoup d'idées avant de venir ici, on lit des choses, on lit que les enfants sont difficiles, que ce ne sera pas une partie de plaisir, mais quand je les ai vus, j'ai vu que c'était des enfants. Je me suis dit : « J'ai toujours eu le tour avec les enfants, ce ne sera pas différent, je vais être capable d'aller les chercher. »

[Marie-Christine s'adresse à toute la classe]

- Allez-y mes amours. Je vous suis.